



FACTOR

BASINÇLI YIKAMA MAKİNALARI
PRESSURE WASHER

KULLANMA KILAVUZU USER MANUAL

Soğuk : PW150E, PW200E, PW250E, PW300E
Tetikli : PW200TS, PW250TS, PW300TS
Sıcak - Soğuk : PW200H, PW250H

SOĞUK + TETİKLİ
COLD + TRIGGERED



SICAK - SOĞUK
HOT - COLD



LÜTFEN BU KİTAPÇIĞI DİKKATLİCE OKUYUN.
KİTAPÇIKTA ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ BULUNMAKTADIR.

UYARI



Lütfen Kullanım Kılavuzunu okuyun.



Yüksek sıcaklık, yanma tehlikesi.
Dokunmayın.



Elektrik çarpması riski.



Basınçlı suyu insanlara, elektrikli aksamalara ve makinelere direk tutmayın.



Elektrik hattınızda çalışır vaziyette koruyucu topraklama hattı ve kaçak akım kesici olmalıdır.



Makinenizi durdurmak istediğinizde basınç anahtarının üzerindeki düğmeleri kullanın, Fişi prizden çekmeyin.



Elbise ve ayakkabıları temizlemek için püskürtme boruları kendinize veya başkalarına doğru tutmayın.



Makinenin eksozundan çıkan kirliliği dumanı solumayınız.



Yüksek basınç hortumları, bağlantı parça ve elemanları cihazın güvenliği açısından çok önemlidir, bu nedenle yalnızca üreticinin tavsiye ettiği hortum, bağlantı parçası ve elemanlarını kullanın.



Makinenin kullanımı sırasında iş güvenliğinin sağlanması için koruyucu elbise ve aksesuarların giyilmesi gerekmektedir.



Tetiğe basıldığında reaksiyon kuvveti dikkate alınmalıdır.

KURULUM / MONTAJ

Makinenin Yer seçimi / Yerleşimi:

Yıkama mahallinde merkezi bir yere yüksek basınçlı yıkama makinesi kurulmalıdır. Yıkama işlemi sırasında kesinlikle dolaşılmalı, yıkama alanı uzatılarak teslim edilmelidir. 12 metreye kadar uzanan hortumlar basınçta düşme yapmaz, Yüksek basınçlı yıkama makinesi için kapalı ve havalandırılmayan bir yer tahsis edilmelidir, Makinaların egzoz çıkışı serbest olmalı, boru veya baca ilavesi yapılmamalı, makinalar açık alandan korunmalıdır, yağmur, güneş penthuse altında tutulmalıdır. Kapalı alanda çalışılması gereken makinaların makine dairesine, takılan aspiratör veya fana bağlı baca gazları dışarı atılmalıdır.

Elektriksel Bağlantı:

İki faza ayrılan makinelerimiz üç fazlı ve tek fazlıdır. Trifaze modelin, 400 volt, 50 Hz, 5x2, 5 kablolu, trifaze 25 amper elektrik panosu ile korunan K otomatlarının elektrik bağlantısı ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. Monofaze modelin, 230 volt, 50 Hz, 3x2, 5 kablolu, trifaze 25 amper elektrik panosu ile korunan K otomatlarının elektrik bağlantısı ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Makinenizde bulunan kabloların topraklama hattındaki sarı yeşil tel, mavi tel nötr katı, diğer üçüncü kahverengi tel ise fazı temsil etmektedir.



Su Bağlantısı:

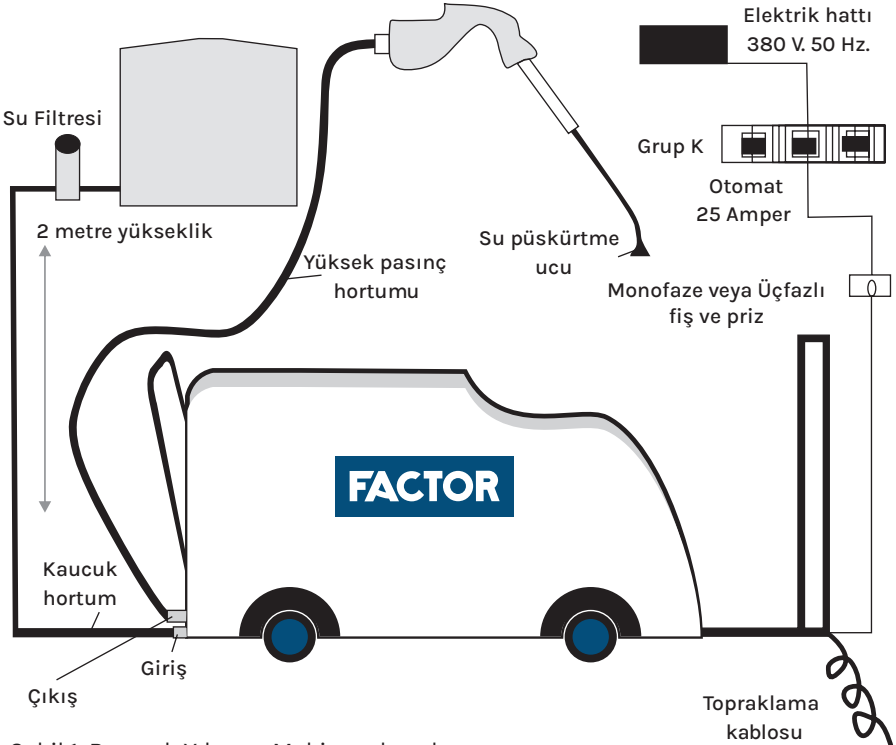
Tesisattan itibaren makineye gelen su bağlantısında lastik hortum uzunluğu en az 6 metre olmalı ve 3/4 kırılmaz kumaş (deos kolay kırılmaz), su basıncı en az 2 bar olmalıdır. Makinenizde artez, kumlu, kireli ve sert su kullanmanız gerekiyorsa önerilen kireç çözücü kimyasallar ve süzgeç filtreleri makineyi kullanmadan önce üretici firma tarafından su beslemesine monte edilmelidir. Kullanacağınız suyun sıcaklığı maksimum 45 derece olmalıdır. TS EN standartlarına uygun olarak içme suyu şebekesine bağlanacak ancak geri akış önleyici ile de serbest bırakılabilecektir. Ürünle birlikte geri akış önleyiciler verilmemelidir. Bayinizden sipariş verebilirsiniz.

UYARI

Risk düzeyini azaltmak için basınçlı yıkama makineleri, maksimum çalışma basıncından daha yüksek basınca ayarlanmıştır. Makinenizin maksimum çalışma basıncını ayarlamak için regülatörü saat yönünde çevirerek manometre basınç değerinden gözlemleyiniz.

Dikkat: Makinanızı çalıştırmadan önce insan ve mal kaybını önlemek için tabancayı basınçlı su yönüne doğrultunuz. Basınçlı yıkayıcıyı çalıştırmak için, yıkama tabancasını kontrol paneli üzerindeki start-stop butonundan sonra operatör tarafından sağa doğru sıkıca tutarak, bu sayede makinenin soğuk suyunun püskürtülmesi sağlanmıştır. Sıcak yıkama için ayrıca kontrol panelindeki sıcak düğmeyi açın ve sıcak su çıkışı 20 sn çevirin. Daha sonra sıcaklık ayarı kontrol panelinin ısısına girer, termostat istenilen sıcaklığı tespit ederse durdurulur, 50°C'ye kadar soğutulur. 0°C tekrar aktif hale getirilecek.

Dikkat: Sıcak çamaşır makinesinin sirkülasyon sistemini kirletmemesi için, makine bittiğinde sıcak düğmeyle kapatılmalı ve silah namlusu soğuyuncaya kadar çalıştırılmalıdır, çalışan makineler sıcak suyun içinde tutulmalıdır. Kesinlikle kapatılmamalıdır.



Şekil 1: Basınçlı Yıkama Makinası kurulum şeması

MAKİNA MODELLERİ VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Soğuk Yıkama Makinaları



	PW150E	PW200E	PW250E	PW300E	Tetikli PW200TS	Tetikli PW250TS	Tetikli PW300TS
Max. Basınç	150 Bar	200 Bar	250 Bar	300 Bar	200 Bar	250 Bar	300 Bar
Debi	15 lt/dk	15 lt/dk	15 lt/dk	18 lt/dk	15 lt/dk	15 lt/dk	18 lt/dk
Max. Buhar Sıcaklığı	-	-	-	-	-	-	-
Hortum	12 mt	12 mt	12 mt	10 mt	12 mt	12 mt	10 mt
Pompa Tipi	3 silindir Seramik Pistonlu İTALYAN Pompa						
Motor Gücü (Kw-Hp)	4 / 5.5	5.5 / 7.5	7.5 / 10	11 / 15	5.5 / 7.5	7.5 / 10	11 / 15
Yakıt Sarfıyatı	-	-	-	-	-	-	-
Ağırlık	70 Kg	80 Kg	80 Kg	103 Kg	80 Kg	80 Kg	103 Kg
Voltaj	220/50Hz Monofaze	-	380/50Hz Trifaze	-	-	380/50Hz Trifaze	-
Çalışma Basıncı (Bar)	30 - 150	30 - 200	30 - 250	30 - 300	30 - 200	30 - 250	30 - 300

Tetikli: Toplam Anahtar

Sıcak - Soğuk Yıkama Makinaları



	PW200H	PW250H
Max. Basınç	200 Bar	250 Bar
Debi	15 lt/dk	15 lt/dk
Max. Buhar Sıcaklığı	120°C	120°C
Hortum	12 mt	12 mt
Pompa Tipi	3 silindir Seramik Pistonlu İTALYAN Pompa	
Motor Gücü (Kw-Hp)	5.5 / 7.5	7.5 / 10
Yakıt Sarfıyatı	3-6 lt/saat	3-6 lt/saat
Ağırlık	150 Kg	150 Kg
Voltaj	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze
Çalışma Basıncı (Bar)	30 - 200	30 - 250

BAKIM TABLOSU

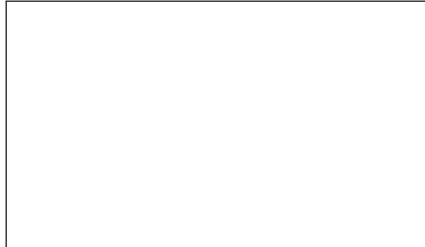
Denetleme	Dönem	Yapılacak Eylem	Sorumlu
Genel temizlik ve kontrol	Günlük	Makine ve çevresinin temizlenmesi, rekor kontrolü (su, hava, elektrik, yağ) kaçak kontrolü	Mekanik ve Elektrik yetkili servis personeli
Genel bakım	Yıllık	Tüm bileşenlerin güvenilirliği ve işlevsel kontrol, değiştirilecek parçaların orjinalleri ile değiştirilmesi	Yetkili servis personeli
Elektrik sisteminin kontrolü	Üç Aylık	Elektrik sisteminin kontrolü, değiştirilecek parçaların orjinalleri ile değiştirilmesi	Elektrik yetkili servis personeli
Güvenlik ekipmanlarının kontrolü		Güvenlik sisteminin (termostat, termik) kontrolü, değiştirilecek parçaların orjinalleri ile değiştirilmesi	Mekanik ve Elektrik yetkili servis personeli
Pompa yağı	İlk 600 saatlik yağ değişimi	Orjinal olarak değiştirilecek SAE 20/W 50 Dizel yağı	Mekanik yetkili servis personeli
	Haftalık	Yağ kıvamı ve yağ seviyesi kontrol edilmelidir	Mekanik yetkili servis personeli
	Altı Aylık	Pompanın arka alt kısmındaki tapayı (AA17) açın ve boşaltın. Yağ seviyesi çubuğunu çıkarın, yağ boşaldıktan sonra tapayı takın. 20/W 50 Dizel yağı (1 lt) temiz bir huni ile doldurup, yağ çubuğu ile yağ seviyesini kontrol edin.	Mekanik yetkili servis personeli
Tekerlekler	Bir Aylık	Değişmesi gereken tekeri değiştirip gres yağı ile yağlayın	Yetkili servis personeli
Pompa basıncı kontrolü	Günlük	Nanometre basıncını takip edin, basınç düşüğe anıza listesine göre sorun giderilmelidir.	
Makine fonksiyonlarının kontrolü		Makine çalışırken tüm bileşenler tam fonksiyon olarak çalışmalıdır, aksi takdirde anıza listesine göre sorun giderilmelidir.	Mekanik ve Elektrik yetkili servis personeli

Not: Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır. Bu süre yeterli teknik personel ve yedek parça stoğu sağlama süresidir.



reismakina
“Kalitenin Yapı Merkezi”

Reis Makina Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Abdurrahmangazi Mh. Ebubekir Cd. İmamoğlu Sk.
No: 2 34887 Samandıra / Sancaktepe / İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: +90 444 73 47 (REIS) Faks: +90 (216) 561 4688
www.reismakina.com





FACTOR

BASINÇLI YIKAMA MAKİNALARI
PRESSURE WASHER

KULLANMA KILAVUZU USER MANUAL

Soğuk : PW150E, PW200E, PW250E, PW300E
Tetikli : PW200TS, PW250TS, PW300TS
Sıcak - Soğuk : PW200H, PW250H

SOĞUK + TETİKLİ
COLD + TRIGGERED



SICAK - SOĞUK
HOT - COLD



PLEASE READ THIS BOOKLET CAREFULLY.
IT CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

WARNING



Please read the User Manual.



High temperature, risk of burns. Do not touch.



Risk of electric shock.



Do not direct pressurized water towards people, electrical components, or machines.



There must be a protective grounding wire and a residual current circuit breaker (RCCB) installed and functioning on your electrical line.



When you want to stop the machine, use the buttons on the pressure switch; do not unplug the power cord.



Do not point the spray nozzles towards yourself or others when cleaning clothes and shoes.



Do not inhale the dirty smoke emitted from the machine's exhaust.



High-pressure hoses, fittings, and components are very important for the safety of the device; therefore, use only the hoses, fittings, and components recommended by the manufacturer.



Protective clothing and accessories must be worn during machine operation to ensure occupational safety.



The reaction force must be taken into account when the trigger is pressed.

INSTALLATION / ASSEMBLY

Machine Location / Placement:

The high-pressure washer should be installed in a central location within the washing area. During the washing process, no one should walk around, and the washing area should be extended and handed over accordingly. Hoses extending up to 12 meters do not cause pressure drops. A closed and non-ventilated space should be allocated for the high-pressure washer. The machine's exhaust outlet must be free, and no pipes or chimneys should be added. Machines should be protected from open areas and kept sheltered from rain, sun, and penthouse conditions. For machines that must operate indoors, exhaust gases should be vented outside via an installed extractor fan or ventilation system connected to the machine room.

Electrical Connection:

Our machines divided into two phases are three-phase and single-phase. The electrical connection of the three-phase model, protected by a 400 volt, 50 Hz, 5x2.5 mm² cable, and a three-phase 25-amp K-type circuit breaker panel, must be performed by a licensed electrician. The electrical connection of the single-phase model, protected by a 230 volt, 50 Hz, 3x2.5 mm² cable, and a three-phase 25-amp K-type circuit breaker panel, must also be performed by a licensed electrician.

In your machine, the yellow-green wire represents the grounding line, the blue wire represents the neutral line, and the other third brown wire represents the phase.



Water Connection:

The rubber hose length from the installation to the machine must be at least 6 meters and made of 3/4 inch unbreakable fabric (DEOS, resistant to breaking). The water pressure must be at least 2 bar. If you need to use artesian, sandy, dirty, or hard water with your machine, the recommended descaling chemicals and filter screens must be installed on the water supply by the manufacturer before operating the machine. The temperature of the water you use should not exceed 45 degrees Celsius.

The connection must comply with TS EN standards and be connected to the drinking water network but should also be equipped with a backflow preventer. Backflow preventers are not supplied with the product and can be ordered from your dealer.

WARNING

To reduce the risk level, pressure washers are set to a pressure higher than the maximum operating pressure. To adjust the maximum operating pressure of your machine, turn the regulator clockwise and observe the pressure value on the manometer.

Warning: Before starting your machine, to prevent injury or property damage, point the gun in the direction of pressurized water. To operate the pressure washer, after pressing the start-stop button on the control panel, the operator must firmly hold the spray gun to the right, ensuring cold water is sprayed. For hot washing, additionally turn on the hot water button on the control panel and let the hot water flow for 20 seconds. Then, the temperature setting is controlled by the panel's thermostat; when the desired temperature is reached, it stops and cools down to 50°C before it can be activated again.

Warning: To prevent contamination of the hot washing machine's circulation system, the hot water button should be turned off when the machine is finished, and the gun barrel should be operated until it cools down. Machines in operation should be kept in hot water and must never be turned off.

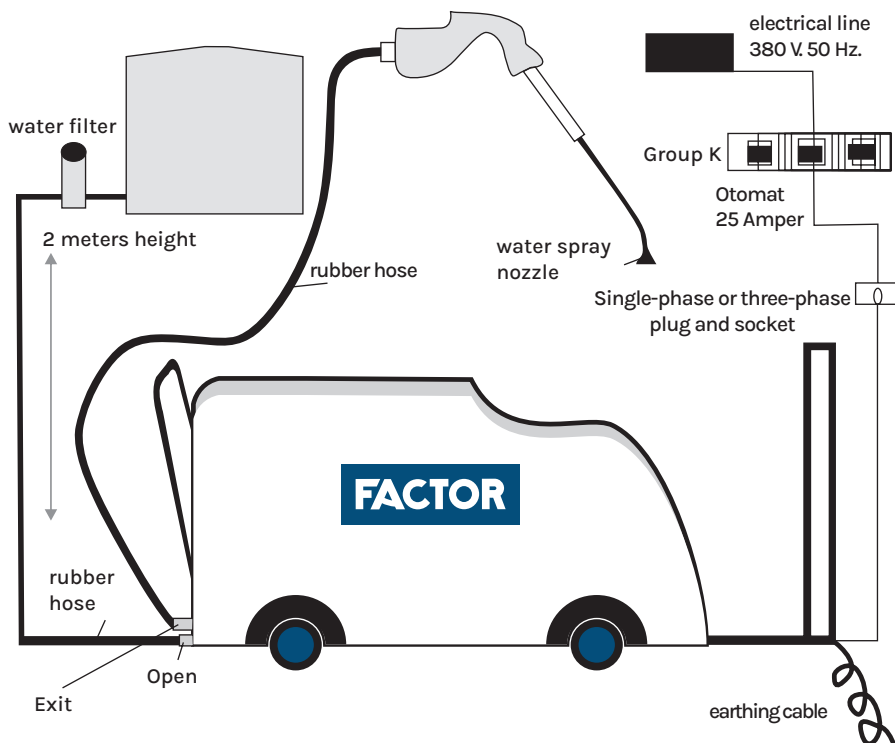


Figure 1: High-Pressure cleaning machine installation scheme

MACHINE MODELS AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

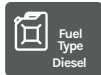
Cold Washing Machine:



	PW150E	PW200E	PW250E	PW300E	Tetikli PW200TS	Tetikli PW250TS	Tetikli PW300TS
Max. Pressure	150 Bar	200 Bar	250 Bar	300 Bar	200 Bar	250 Bar	300 Bar
Flow Rate	15 lt/dk	15 lt/dk	15 lt/dk	18 lt/dk	15 lt/dk	15 lt/dk	18 lt/dk
Max. Steam Tempera.	-	-	-	-	-	-	-
Hose	12 mt	12 mt	12 mt	10 mt	12 mt	12 mt	10 mt
Pump Type	3 silindir Seramik Pistonlu İTALYAN Pompa						
Moto Power (Kw-Hp)	4 / 5.5	5.5 / 7.5	7.5 / 10	11 / 15	5.5 / 7.5	7.5 / 10	11 / 15
Fuel Consumption	-	-	-	-	-	-	-
Weight	70 Kg	80 Kg	80 Kg	103 Kg	80 Kg	80 Kg	103 Kg
Voltage	220/50Hz Monofaze	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze
Operating Pressure (bar)	30 - 150	30 - 200	30 - 250	30 - 300	30 - 200	30 - 250	30 - 300

Tetikli: Toplam Anahtar

Hot - Cold Washing Machine:



	PW200H	PW250H
Max. Pressure	200 Bar	250 Bar
Flow Rate	15 lt/dk	15 lt/dk
Max. Steam Tempera.	120°C	120°C
Hose	12 mt	12 mt
Pump Type	3 cylinder Ceramic Piston ITALIAN Pump	
Moto Power (Kw-Hp)	5.5 / 7.5	7.5 / 10
Fuel Consumption	3-6 lt/hour	3-6 lt/hour
Weight	150 Kg	150 Kg
Voltage	380/50Hz Trifaze	380/50Hz Trifaze
Operating Pressure (bar)	30 - 200	30 - 250

MAINTENANCE TABLE

Inspection	Period	Procedure to be Performed	Responsible Person
General Cleaning and Inspection	Daily	Cleaning of the machine and its surroundings, seal inspection (water, air, electricity, oil), and leak detection	Authorized Mechanical and Electrical Service Personnel
General Maintenance	Annual	Cleaning of the machine and its surroundings, seal inspection (water, air, electricity, oil), and leak detection	Authorized Service Personnel
Electrical System Inspection	Three-Month	Inspection of the electrical system and replacement of parts with original components	Authorized Electrical Service Personnel
Safety Equipment Inspection		Inspection of the safety system (thermostat, thermal relay) and replacement of parts with original	Authorized Mechanical and Electrical Service Personnel
Pump Oil	First 600-Hour Oil Change	SAE 20/W 50 Diesel Oil to be replaced with original parts	Authorized Mechanical Service Personnel
	Weekly	Oil viscosity and oil level must be checked	Authorized Mechanical Service Personnel
	Six-Month	Open and drain the plug (AA17) located at the lower rear part of the pump. Remove the oil level dipstick. After the oil has drained, reinstall the plug. Using a clean funnel, fill with 1 liter of 20/W 50 diesel oil and check the oil level with the dipstick.	Authorized Mechanical Service Personnel
Wheels	Monthly	Replace the wheel that needs to be changed and lubricate it with grease.	Authorized Service Personnel
Pump Pressure Inspection	Daily	Monitor the nanometer pressure; if the pressure is low, troubleshoot according to the fault list.	
Inspection of Machine Functions		Monitor the nanometer pressure; if the pressure is low, troubleshoot according to the fault list.	Authorized Mechanical and Electrical Service Personnel

Note: The service life determined and announced by the Ministry is 10 years. This period is sufficient to ensure adequate technical personnel and spare parts inventory.



reismakina
“Kalitenin Yapı Merkezi”

Reis Makina Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Abdurrahmangazi Mh. Ebubekir Cd. İmamoğlu Sk.
No: 2 34887 Samandıra / Sancaktepe / İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: +90 444 73 47 (REIS) Faks: +90 (216) 561 4688
www.reismakina.com

